

### Informationen zum Behandlungsangebot:

Zur Entwicklung einer neuen Therapieform werden männliche Teilnehmer gesucht. Es handelt sich um eine kostenlose Gruppentherapie für geflüchtete Menschen. Das Angebot richtet sich an Personen, die belastende Ereignisse erlebt haben und auch Erfahrungen mit Alkohol, Drogen oder Medikamenten gemacht haben.

In der Therapie werden hilfreiche Strategien erlernt, um mit belastenden Gefühlen besser umzugehen.

Die Sitzungen werden mit einem Dolmetscher durchgeführt und finden an 10 Terminen statt. In einer Gruppe wird jeweils die gleiche Sprache gesprochen.

Die Gruppentherapie findet im Rahmen einer Studie statt. Die Teilnahme an der Studie ist anonym und die Daten werden streng vertraulich behandelt.

Falls Sie Interesse haben, melden Sie sich gerne bei uns zu einem Informationsgespräch.

### Teilnahmebedingungen:

- Männlich
- Mindestalter 18 Jahre
- Fluchterfahrungen
- Belastende Erfahrungen
- Erhöhter Alkohol-, Drogen- oder Medikamentenkonsum

### Kontaktdaten und weitere Informationen:

تفاصيل الاتصال ومزيد من المعلومات:

اطلاعات تماس و کسب معلومات بیشتر:

### Contact details and further information:

E-Mail: [berlin@zis-prepare.de](mailto:berlin@zis-prepare.de)

Telefon: 0170 – 901 35 22

Adresse:



Notdienst für Suchtmittelgefährdete  
und -abhängige Berlin e.V.

Drogennotdienst

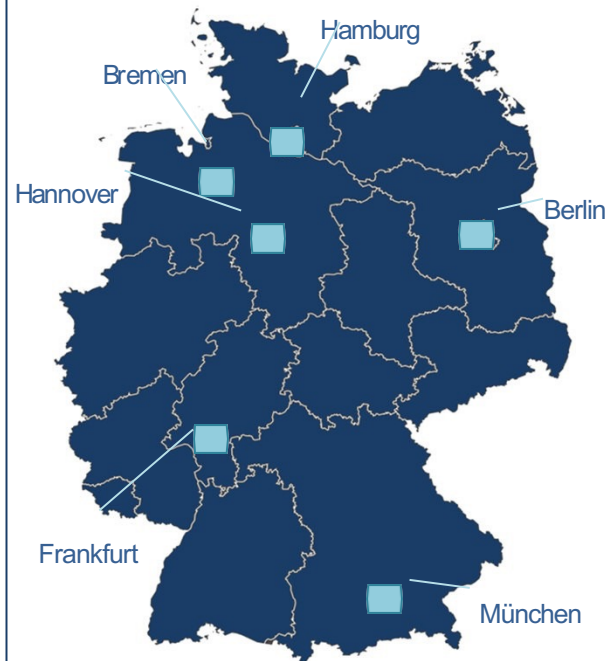
Genthiner Str. 48

10785 Berlin

Homepage: [www.zis-prepare.de](http://www.zis-prepare.de)

[www.prepare-help.de](http://www.prepare-help.de)

Facebook: Prepare



### Behandlungsangebot für Geflüchtete mit belastenden Erfahrungen und Substanzkonsum

عرض العلاج على اللاجئين الذين مروا بظغوطات كبيرة وتعاطوا المخدرات

طرح درمان برای پناهجویانی که سابقه استفاده از مواد مخدر را داشتهاند و یواقیع استرسزایی را تجربه کردهاند

Treatment offer for refugees with stressful experiences and substance use



ZIS  
ZENTRUM FÜR INTERDISZIPLINÄRE  
SUCHTFORSCHUNG  
DER UNIVERSITÄT HAMBURG

### معلومات حول عرض العلاج:

بهدف تطوير شكل جديد من العلاج نبحث عن مشاركين ذكور للانضمام إلى مجموعتنا المجانية للعلاج. يستهدف العرض الأشخاص الذين عانوا من أحداث وضعتهم تحت ضغوط نفسية، ولديهم تجربة في تعاطي الكحول، المخدرات أو الأدوية.

يتعلم المشاركون خلال العلاج وسائل جديدة للتعامل مع ضغوطاتهم النفسية.

يُعدّ لكل مجموعة عشر جلسات بحضور مترجم، ويتكلم المشاركون في المجموعة الواحدة اللغة نفسها.

العلاج الجماعي هو جزء من دراسة علمية، لذلك فإن كل أسماء وبيانات المشاركين ستبقى سرية للغاية.

إذا كنت مهتماً، تواصل معنا للمزيد من المعلومات.

### اطلاعات در مورد طرح درمان:

برای توسعه و طراحی یک طرح درمانی جدید، شرکت کنندگان مرد مورد نیاز هستند. این طرح درمان رایگان است و به صورت گروهی برای پناهجویان انجام میشود. این پیشنهاد درمانی، مناسب افرادی هست که اتفاقات سخت و دشوار در زندگی تجربه کرده اند و سابقه مصرف مواد مخدر، الکل و دارو را دارند.

در این دوره درمانی، روش های کاربردی و مفیدی برای مواجهه درست با فشارهای احساسی و عاطفی آموزش داده میشود.

این طرح درمان در ۱۰ جلسه به همراه مترجم برگزار خواهد شد و در هر گروه، هر بار فقط به یک زبان صحبت میشود. این درمان گروهی، در چارچوب یک کار تحقیقاتی صورت میگیرد و اطلاعات شرکت کنندگان به صورت ناشناس و محرمانه باقی میماند.

اگر شما تمایل به شرکت در این دوره درمانی را دارید، میتوانید با ما تماس بگیرید تا اطلاعات بیشتری در اختیار شما قرار دهیم.

### Information on the treatment offer:

We are looking for male participants to evaluate a new treatment. It is a *free-of-charge* group therapy for refugees who have had a traumatic experience that causes them to think about distressing events, causing significant suffering. The group therapy is aimed at people who also have an increased consumption of alcohol, drugs or medicine.

During the therapy, participants learn helpful strategies for coping better with stressful feelings.

The group sessions are conducted with the help of translators and take place over ten sessions. The participants will be sorted into the groups according to their language.

The group therapy takes place in combination with a clinical study. Participation in the study is *anonymous* and the data will be kept *strictly confidential*.

If you are interested, please do not hesitate to contact us for a first informational meeting.

### شروط المشاركة:

- ذكر
- فوق ال ۱۸ سنة
- لاجئ
- المرور بضغوط نفسية
- تعاطي الكحول، المخدرات أو الأدوية

### شرایط شرکت کنندگان:

- مرد
- حداقل 18 سال سن
- پناهجو
- تجربه های استرس آور و سخت
- مصرف زیاد مشروبات الکلی، مواد مخدر و دارو

### Conditions of participation:

- Male
- Minimum age 18 years
- Refugee
- Distressing experiences
- Increased alcohol, drug or medicine consumption